

# CATALOGUE RESUME

## Cabasse

Un nom qui s'est forgé en moins d'une génération une sérieuse réputation en électro-acoustique. Pour la raison la plus astreignante qui soit: la qualité.

Mais pas n'importe laquelle.

Celle qui résulte de la politique fondamentale poursuivie par l'entreprise depuis ses débuts:

recherche des performances les plus élevées grâce à un important programme d'études théoriques et pratiques;

volonté de rendre ces performances accessibles aux connaisseurs perfectionnistes  
● l'adoption des techniques de production les plus appropriées;

production d'équipements à la fiabilité et à la longévité exceptionnelles, illustrées par la garantie illimitée consentie par le constructeur sur ses haut-parleurs.

Cette vocation de qualité s'appliquait, en 1952 déjà, au premier haut-parleur de la marque. Les équipements CABASSE prenant toujours plus d'avance sur leur temps, c'est d'autant plus vrai aujourd'hui.

**CABASSE-la référence en haute fidélité.**

# EQUIPEMENTS HAUTE-FIDELITE



Hersteller  
Michael Otto  
Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

## Systèmes haut-parleurs

### CARACTERISTIQUES principe de fonctionnement

#### équipement

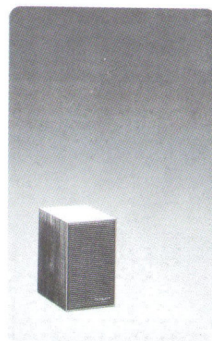
enceinte  
haut-parleur d'aigus  
haut-parleur de médiums  
haut-parleur de graves  
filtre

#### performances

puissance admissible (norme DIN 45573)  
efficacité (bruit blanc, niveau 1 W, mesuré à 1 m)  
bande passante  
réponse en fréquence  
impédance nominale

#### encadrement

dimensions hors-tout (H, L, P)  
poids net



### ZEF 130

haut-parleur unique

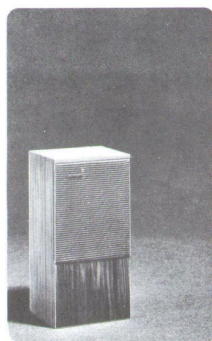
double enceinte accordée  
réf. 12010, ø 12 cm, cône

—

15W  
90 dB

100 - 18 000 Hz  
110 - 14 000 Hz ± 4 dB  
4, 8 ou 16 Ω

28 x 17 x 23 cm  
3 kg



### PONANT 182

système à deux voies

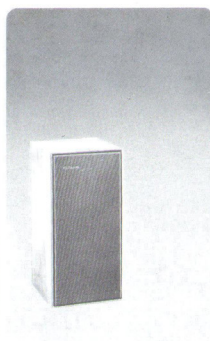
close à raidisseur  
réf. 9000, ø 9 cm, cône

—  
réf. 17000, ø 17 cm, cône  
réf. 63500, f<sub>T</sub> 6500 Hz

20W  
93 dB

60 - 22 000 Hz  
100 - 20 000 Hz ± 4 dB  
4, 8 ou 16 Ω

50 x 25 x 20,5 cm  
5 kg



### KETCH 185

système à deux voies

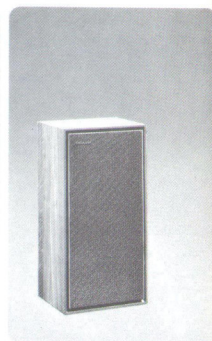
close à raidisseur  
réf. 3000, ø 2,5 cm, dôme

—  
réf. 17000, ø 17 cm, cône  
réf. 20450, f<sub>T</sub> 5500 Hz

20W  
93 dB

60 - 22 000 Hz  
100 - 20 000 Hz ± 4 dB  
4 ou 8 Ω

50 x 25 x 20 cm  
8,8 kg



### DINGHY 221

haut-parleur unique

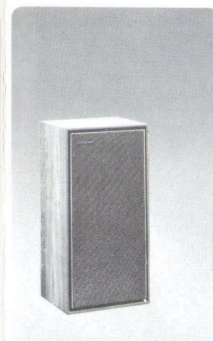
double enceinte accordée  
réf. 24010, ø 24 cm, cône

—

40W  
98 dB

60 - 22 000 Hz  
80 - 18 000 Hz ± 4 dB  
4, 8 ou 16 Ω

61 x 30 x 24 cm  
10 kg



### DINGHY 222

système à deux voies

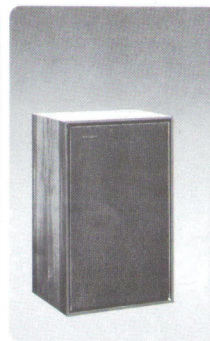
double enceinte accordée  
réf. 9000, ø 9 cm, cône

—  
réf. 24000, ø 24 cm, cône  
réf. 20010, f<sub>T</sub> 5000 Hz

40W  
96 dB

50 - 22 000 Hz  
70 - 20 000 Hz ± 4 dB  
4, 8 ou 16 Ω

61 x 30 x 24 cm  
10 kg



### SAMPAN 310

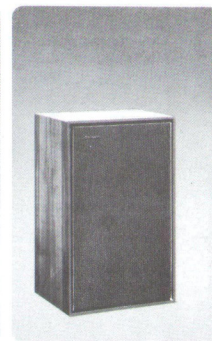
système à trois voies

close à raidisseur  
réf. 9000, ø 9 cm, cône  
réf. 12000, ø 12 cm, cône  
réf. 30100, ø 30 cm, cône  
réf. 20050, f<sub>T</sub> 900/9000 Hz

70W  
94 dB

40 - 22 000 Hz  
60 - 20 000 Hz ± 3 dB  
4, 8 ou 16 Ω

64 x 40 x 31 cm  
18 kg



### SAMPAN 311

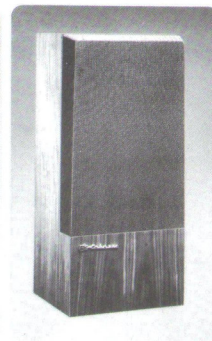
système à trois voies

close à raidisseur  
réf. 4000, ø 2,5 cm, dôme  
réf. 14000, ø 5,5 cm, dôme  
réf. 30060, ø 30 cm, cône  
réf. 40030, f<sub>T</sub> 700/5500 Hz

70W  
95 dB

40 - 22 000 Hz  
60 - 20 000 Hz ± 3 dB  
4 ou 8 Ω

64 x 40 x 31 cm  
22 kg



### GALION 313

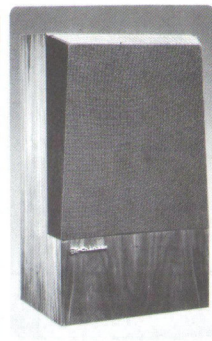
système à trois voies

double enceinte accordée  
réf. 4000, ø 2,5 cm, dôme  
réf. 14000, ø 5,5 cm, dôme  
réf. 30060, ø 30 cm, cône  
réf. 40040, f<sub>T</sub> 850/6000 Hz

70W  
95 dB

30 - 22 000 Hz  
55 - 20 000 Hz ± 3 dB  
4 ou 8 Ω

95 x 43 x 34 cm  
32 kg



### BRIGANTIN 372

système à trois voies

double enceinte accordée  
réf. 4000, ø 2,5 cm, dôme  
réf. 14000, ø 5,5 cm, dôme  
réf. 36020, ø 36 cm, cône  
réf. 40080, f<sub>T</sub> 900/5500 Hz

90W  
96 dB

20 - 22 000 Hz  
50 - 20 000 Hz ± 3 dB  
4 ou 8 Ω

103 x 58 x 40 cm (sur roulettes)  
52 kg

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

## Systèmes haut-parleurs à amplificateurs incorporés

### CARACTERISTIQUES

#### principe de fonctionnement

#### équipement

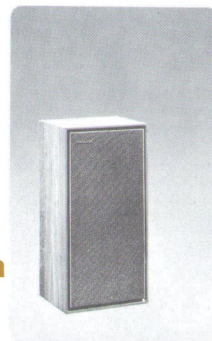
enceinte  
haut-parleur d'aigus  
haut-parleur de médiums  
haut-parleur de graves  
amplificateurs  
filtre passif  
filtre actif

#### performances

bande passante  
réponse en fréquence  
sensibilité d'entrée  
(pression acoustique 98 ± 0,5 dB niveau d'entrée  
(à puissance maximum)  
impédance d'entrée  
tension d'alimentation  
consommation  
(à puissance maximum)

#### encadrement

dimensions hors-tout (H, L, P)  
poids net



### DINGHY 2VT 54 220

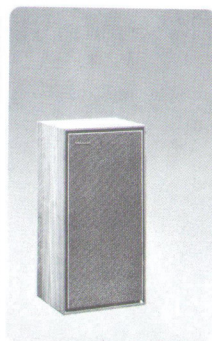
système à deux voies et à deux amplificateurs incorporés

close à raidisseur  
réf. 12010, ø 12 cm, cône  
—  
réf. 24000, ø 24 cm, cône  
réf. 67050, (2), 20 W  
—  
réf. 67114, f<sub>T</sub> 1100 Hz

50 - 20 000 Hz  
70 - 18 000 Hz ± 3 dB  
— 15 dBm / 140 mV  
— 2 dBm / 600 mV

100k Ω  
110/220 V, 50/60 Hz  
80 VA

61 x 30 x 24 cm  
14 kg



### DINGHY 3VTA 54 230

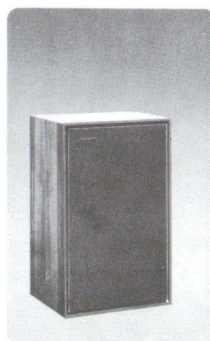
système à trois voies et à deux amplificateurs incorporés  
haut-parleur grave asservi

close à raidisseur  
réf. 4000, ø 2,5 cm, dôme  
réf. 14000, ø 5,5 cm, dôme  
réf. 21060, ø 21 cm, cône  
réf. 67050, (2), 20 W  
réf. 5400, f<sub>T</sub> 5000 Hz  
réf. 67114, f<sub>T</sub> 1000 Hz

50 - 22000 Hz  
70 - 20 000 Hz ± 3 dB  
— 15 dBm / 140 mV  
— 2 dBm / 600 mV

100 k Ω  
110/220 V, 50/60 Hz  
80 VA

61 x 30 x 24 cm  
18 kg



### SAMPAN 3VTA 54 360

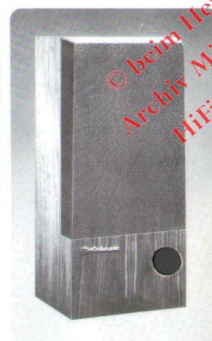
système à trois voies et à deux amplificateurs incorporés  
haut-parleur grave asservi

close à raidisseur  
réf. 4000, ø 2,5 cm, dôme  
réf. 14000, ø 5,5 cm, dôme  
réf. 30110, ø 30 cm, cône  
réf. 67050, (2), 20 W  
réf. 5405, f<sub>T</sub> 5000 Hz  
réf. 67114, f<sub>T</sub> 900 Hz

40 - 22 000 Hz  
60 - 20 000 Hz ± 3 dB  
— 15 dBm / 140 mV  
— 2 dBm / 600 mV

100 k Ω  
110/220 V, 50/60 Hz  
80 VA

64 x 40 x 31 cm  
26 kg



### GALION 3VTA 54 330

système à trois voies et à trois amplificateurs incorporés  
haut-parleur grave asservi

close à raidisseur  
réf. 4000, ø 2,5 cm, dôme  
réf. 15000, ø 5,5 cm, dôme  
réf. 30080, ø 30 cm, cône  
réf. 67050, (3), 20 W  
—  
réf. 67114, f<sub>T</sub> 900/5500 Hz

30 - 22 000 Hz  
40 - 20 000 Hz ± 3 dB  
— 15 dBm / 140 mV  
— 2 dBm / 600 mV

100 k Ω  
110/220 V, 50/60 Hz  
100 VA

95 x 43 x 34 cm  
40 kg



### BRIGANTIN 3VTA 54 340

système à trois voies et à trois amplificateurs incorporés  
haut-parleur grave asservi

close à raidisseur  
réf. 4000, ø 2,5 cm, dôme  
réf. 15000, ø 5,5 cm, dôme  
réf. 30030, ø 36 cm, cône  
réf. 67050, (3), 20 W  
—  
réf. 67114, f<sub>T</sub> 800/5500 Hz

20 - 22 000 Hz  
40 - 20 000 Hz ± 3 dB  
— 15 dBm / 140 mV  
— 2 dBm / 600 mV

100 k Ω  
110/220 V, 50/60 Hz  
100 VA

103 x 58 x 40 cm (sur roulettes)  
58 kg

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

Les quatre enceintes : Dinghy 3 VTA, Sampan 3 VTA, Galion 3 VTA et Brigantin 3 VTA, possèdent désormais, en plus des amplificateurs incorporés, un double asservissement : asservissement d'accélération et asservissement de vitesse. Ce dernier fonctionne au-dessous de 40 Hz, l'asservissement d'accélération n'étant pas assez précis dans ces fréquences.

#### PRESENTATION exécution standard. Finition à la main.

boîtier plaqué noyer, vernis satiné, ou stratifié blanc mat (supplément de prix).  
face avant : tissu de teinte harmonisée.

#### exécutions spéciales

sur demande, moyennant un supplément de prix.

#### CONDITIONS DE MESURE

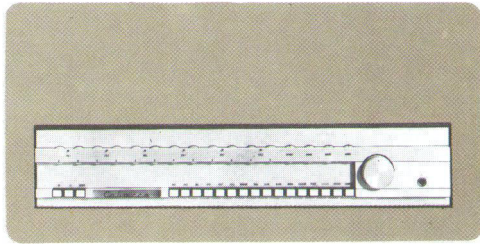
Les caractéristiques techniques figurant dans ce catalogue ont été mesurées en chambre sourde et sont exprimées selon les normes DIN 45500, à l'exception de la **puissance nominale**. Le constructeur a préféré indiquer la **puissance continue admissible** (suivant un spectre de fréquence identique à celui de la musique hi-fi) correspondant à un test ininterrompu, c'est-à-dire trois fois plus sévère que les prescriptions DIN en la matière. La mesure selon DIN donnerait une valeur de 40 à 80 % supérieure à la puissance indiquée ici.

#### L'IMPORTANCE RELATIVE DES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES HAUT-PARLEURS

Bien qu'indispensables aux spécialistes pour établir les limites de fonctionnement des haut-parleurs, les mesures en laboratoire ne résument pas à elles seules les performances des appareils. Pour ce qui a trait à l'essentiel, la qualité de reproduction, l'oreille humaine demeure sans conteste le juge le plus qualifié. Dans son propre intérêt, l'amateur ne devrait arrêter son choix qu'après une comparaison sérieuse et méthodique des systèmes qu'on lui propose. Cela implique : 1. des conditions d'écoute semblables pour tous les modèles, dans un local aménagé à cet effet; 2. que les appareils, disposés côte à côte à la même hauteur, soient branchés successivement sur le même équipement; 3. que les haut-parleurs d'aigus et de médiums se trouvent, lors de l'écoute, au niveau des oreilles de l'auditeur.

 Cabasse

# Appareils électroniques



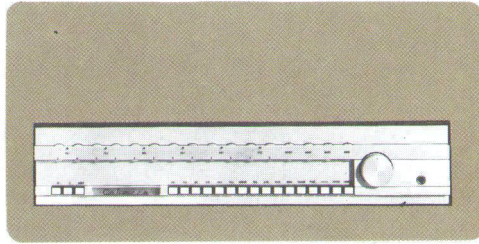
## PST 16 - 5052

### PRÉAMPLIFICATEUR STÉRÉOPHONIQUE

entrées: 2 x PU mag, 3 x HN (AUX), 1 x MIC, 1 x moniteur

caractéristiques des entrées			
	PU mag	HN	MIC
sensibilité ( $V_s$ ligne 775 mV)	3 mV	300 mV	1,5-35
impédance d'entrée	47 k $\Omega$	100 k $\Omega$	80 k $\Omega$
rapport signal/bruit	70 dB	80 dB	55 dB
caractéristiques des sorties			
	ligne	bande	casque
niveau de sortie nominal	775 mV	300 mV	775 mV
tension de sortie maximum	3,5 V	3,5 V	3,5 V
impédance de charge minimum	200 $\Omega$	1000 $\Omega$	200 $\Omega$

tension d'alimentation	110/220 V 50/60 Hz
consommation	40 VA
dimensions hors-tout (L, H, P)	45 x 10 x 29 cm
poids net	8 kg



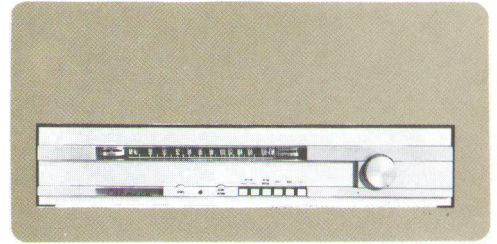
## PAS 20 T 16 - 5253

### PRÉAMPLIFICATEUR + AMPLIFICATEUR STÉRÉOPHONIQUE

entrées et sorties identiques au 5052 PST 16

puissance nominale (8 $\Omega$ )	2 x 20 W
puissance de crête (8 $\Omega$ )	2 x 35 W
bande passante (20 W)	20 - 250 000 Hz $\pm$ 1 dB
distorsion	$\leq$ 0,1%
(20 - 20 000 Hz, 20 W)	
temps de montée	$<$ 1 $\mu$ S
coefficient d'amortissement	$>$ 70
tension continue résiduelle	$<$ 20 mV

tension d'alimentation	110/220 V, 50/60 Hz
consommation	100 VA
dimensions hors-tout (L, H, P)	45 x 10 x 29 cm
poids net	10 kg



## FMT 5 - 5302

### RÉCEPTEUR FM STÉRÉOPHONIQUE

gamme d'accord	87 - 108 MHz
sensibilité	1 $\mu$ V
(s/n 30 dB, df 30 kHz)	
bande passante BF	30 - 15 000 Hz $\pm$ 0,5 dB
distorsion	$<$ 0,2%
diaphonie	$>$ 40 dB
désaccentuation	50 $\mu$ S
antenne	60 - 75 $\Omega$
tension de sortie BF	1 V

tension d'alimentation	110/220 V, 50/60 Hz
consommation	30 VA
dimensions hors-tout (L, H, P)	45 x 10 x 29 cm
poids net	7 kg

### QUALITÉS ET AVANTAGES

De par leur conception et leur construction, les appareils électroniques CABASSE présentés ci-dessus obéissent à des critères strictement professionnels. Voici une liste succincte de leurs plus importantes caractéristiques:

- montage des meilleurs composants disponibles;
- circuit imprimé enfichable séparé pour chaque fonction sans exception: entretien facilité en conséquence, possibilité de modifier la configuration des caractéristiques d'entrée selon besoin, réglage indépendant de la sensibilité de chaque entrée, possibilité de mixage;
- réglage de volume par commutateur rotatif à plots assurant un parfait équilibre de niveau entre les deux voies;
- recherche automatique de stations par servomoteur;
- télécommande des fonctions suivantes: marche-arrêt, volume, balance, recherche de stations.

### GARANTIE CABASSE

La garantie protège les équipements contre tout vice de fabrication dûment constaté; sa durée est

**illimitée** pour les haut-parleurs,

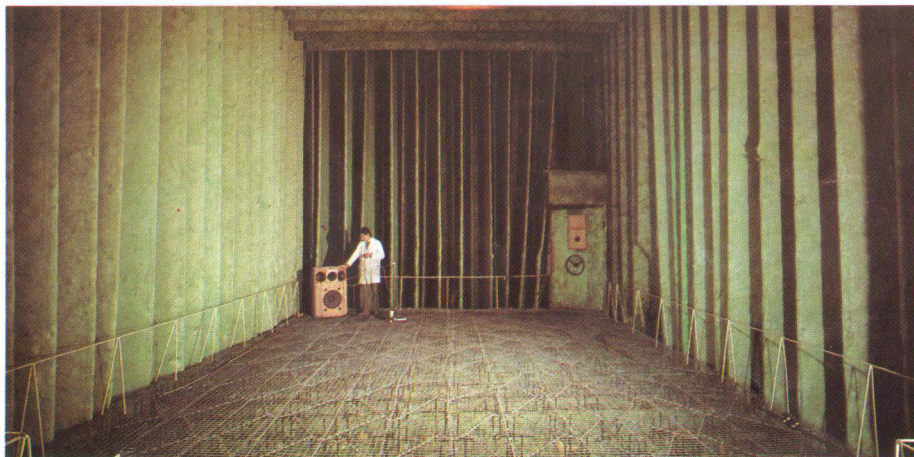
**de cinq ans** pour les appareils électroniques.

Conditions: voir le certificat de garantie fourni avec chaque appareil CABASSE.

### REMARQUES RELATIVES AUX MODIFICATIONS

La politique de recherche poursuivie sans relâche par CABASSE peut amener le constructeur à modifier sans préavis certains composants de ses produits.

Leurs caractéristiques pourront donc s'écarter des spécifications indiquées dans ce catalogue, mais, dans tous les cas, leurs performances ne pourront qu'en être améliorées.



# Cabasse

Kergonan  
182, rue Lafayette

F-29200 BREST  
F-75010 PARIS

télex 94 0587 Cabasse-Brest  
télex 210887 Cabasse-Paris

téléphone (98) 02.14.50  
téléphone (1 ) 202.74.40